Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Rossemaison	A
CLUB 2 Bienne Seelanders	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	27.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:12
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A48		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	215

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204229	CHEVRE	Lorin	
Official scorer / Marqueur	207656	FORNASINI STEMER	Christine	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER	Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	9016	BOGEN	Martin	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	MESTRE Fabio				201577
TS	A	CHOFFAT Jérôme				204416
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X	X	97148
20	G	SIVASUBRAMANIAM As.			X	211204
18		GYGAX Léo				205015
10		STEMER Vincent				206165
29		MERCAY Louis				206162
12		CRELIER Noah				215001
83		JACQUEMAI Patrice				98260
57		STALDER Anthony				211500
92		NEUKOMM Arnaud				207264
91		NUSSBAUMER Valentin				207422
45		KOULMEY Grégory				2257
19		FLURI Evan				210349
71		KOLLER Ludovic				201184
94		ZINKL Jonas				203277

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BOSS Cédric		217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:09	91	10	1				
08:48	57	91	2				
13:18	18		3				
15:01	18	91	4				
24:43	10	91	5				
34:33	18	91	6				
35:05	18	91	7				
48:45	18	10	8				
50:57	18	10	9				
53:03	TS	92	10				
57:37	71		11				
				TOTAL			11
				TIME OUT	X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
04:08	19	2	00:00	06:08	G1
13:08	10	2	00:00	15:08	C1
18:28	12	2	00:00	20:28	G1
33:05	10	2	00:00	35:05	B1
36:28	83	2	00:00	36:49	G1
39:07	22	2	00:00	41:07	G1
39:07	83	2	00:00	41:07	V1
46:23	22	2	00:00	48:23	A
TOTAL			16 min		

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
89		DONZE Eric				206244
97		GOZEL Gaëtan				204453
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
TS		MONBARON Vincent				96196
88		ROUILLER Anthony				205272
12		PARATTE Cédric				98434
98		ESTEVEZ Etienne				207301
81		VOIROL Damien				2189
6		WIDMER Marc				204212
71		HIRT Dominic				206013
11		VINALS Joé				204285

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:14	9	71	1				
11:02	81		2				
29:17	9	88	3				
36:49	TS	88	4				
38:01	88	71	5				
50:02	9	71	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
05:16	81	2	00:00	06:09	G1
13:08	19	2	00:00	15:01	C1
14:50	21	2	00:00	16:50	E
30:52	6	2	00:00	32:52	I
33:05	88	2	00:00	35:05	H
46:04	11	2	00:00	48:04	D
48:01	21	2	00:00	48:45	B1
52:41	11	2	00:00	53:03	H
54:34	21	2	00:00	56:34	B2
59:01	19	2	00:00	60:00	H
TOTAL			20 min		